2023

August 27

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844
Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com
Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜
TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 黃晉文長老 (Elder Allen Hwang)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師 (Rev. Annie Tsai)
司琴 Pianist: 許佳媛姊妹 (Ms. Joyen Hsu)

11:00AM August 27, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱聚集親像基督的身體，
眾(台): 咱是多多獨立的個體，卻佇基督內面，合做一體。
司(台): 咱逐人攏有家己的專長、呼召、角色，
眾(台): 但是，咱攏欲宣告耶穌基督是彌賽亞，是咱的救主！

司(華): 我們聚集如同基督的身體，
眾(華): 我們是許多獨立的個體，卻在基督裡，合而為一。
司(華): 我們每一個人都有自己的專長、呼召、角色，
眾(華): 然而，我們都要來宣告耶穌基督是彌賽亞，是我們的救主！

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 #302「萬民啊！恁著謳咾」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem " Soon and Very Soon" Choral by J. Schrader
男聲獻詩/王雅雅/洪潔君

Soon and very soon, we are going to see the King (3x);
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.
[Repeat]
Hallelujah! Hallelujah!

No more dying there, we are going to see the King; (3x)
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.

Soon and very soon, we are going to see the King (3x);
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.
Hallelujah! Hallelujah!
Soon and very soon.

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 咱啲搜找(chhiau-chhoē)上帝的旨意，總是猶原發覺著家己卡愛擒住(khîⁿ-tiâu)這世間，贏過受改變成做上帝的款式。為著咱曾離開公義與憐憫的逐項行為，咱著做伙找求上帝的赦免。

司(華) 我們正在尋求上帝的旨意，但是卻發現自己喜愛追隨這個世界，更勝於被改變成為上帝的樣式。為了我們曾遠離公義和憐憫的種種做法，讓我們一起尋求上帝的赦免。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 全能的上帝啊！當阮面對天災地變所帶來、鋪天蓋地(pho-thiⁿ-khàm-tē)的變化，阮感覺非常楞影(gong-iáⁿ)，阮對這世間充滿驚惶。阮真驚失去名聲、地位、安定，甚至超越過阮對祢的敬畏。主啊！求祢赦免阮的欠缺，佇阮為著阮認為是對的代誌頂面啲冒險的時，求祢教示阮安怎樣擱卡信靠祢。(默禱)

(華) 全能的上帝啊！當我們面對地球上所有鋪天蓋地的變化，我們感到不知所措，我們對這世上發生的事情充滿恐懼。我們害怕失去名聲、地位、安定，甚至超越了我們對祢的敬畏。主啊！求祢赦免我們的虧欠，在我們正為了我們認為是對的事物冒險時，求祢教示我們如何更加信靠祢。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 若是上帝無站佇咱這邊，咱就沒法度佇審判中安穩站載(khiā-tsāi)，但是，只要上帝與咱相與佇咑，咱佇為著平安活咑來搜找祂的時，就會知影，祂是信實、堅定不變的上帝。

眾(台): 奉主耶穌基督的名，咱攏得著赦免，感謝上帝！

司(華) 若是上帝沒有與我們站在同一邊，我們就無法在審判中站立得穩，但是，只要上帝與我們同在，在我們為了平安活著來尋找祂之時，就會知道，祂是信實、堅定不變的上帝。

眾(華): 奉主耶穌基督的名，我們已得赦免，感謝上帝！

讀經 Scripture Reading

以賽亞書 56:1, 6-8

司: 這是上帝的話　　**眾: 感謝上帝**

L：This is the word of God　**C：Thanks be to God**

證道 Sermon

「流浪者之歌」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #140「耶穌的手扶持我」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession　「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #322「我前若羊失迷」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen*　新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

****

奉獻 Offering: $2,920.00 (8/20)

出席人數: 台語禮拜 (8/20): 成人 59, 兒童 4

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(8/27/2023)	**(9/3/2023)**
招　待	陳叔承	陳叔承
司 琴	許佳媛	許佳媛
司 會 / 報 告	黃晉文	何德淵
影 音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
清點奉獻	張文傑 洪潔君	張文傑 陳叔承
茶點預備	NA	NA
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	張文傑 洪潔君	林又堅 李淑真

消息報告:

- 教會的夏令時間到 9/3(日)為止。9/10(日)起將恢復經常作息時間，主日禮拜仍是上午 11 點開始，成人主日學在下午 1:20-2:20.
- 9/16(六)教會舉辦神學講座，10AM-2:30PM, 講員是普林斯頓神學院的 Dr. David C. Chao. 主題如下。午餐供應，請踴躍報名參加，報名請洽德淵長老或教會辦公室，以方便準備午餐。

  1, "My Journey as a Second Generation Asian American Christian: From Biochemistry to Asian American Theology "

  2, “Christian Discipleship and Ethnic Identity: Being on Fire for God”.

肢體交通與代禱:

- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定； Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；玉枝姐及家人；蕭俊良教授及家人；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

教會行事表:

週	聚會項目(日期)	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語禮拜 (9/03)	11:00 AM	蔡佳君	荒地變樂園 以賽亞書 51: 1-6	Sanctuary Online